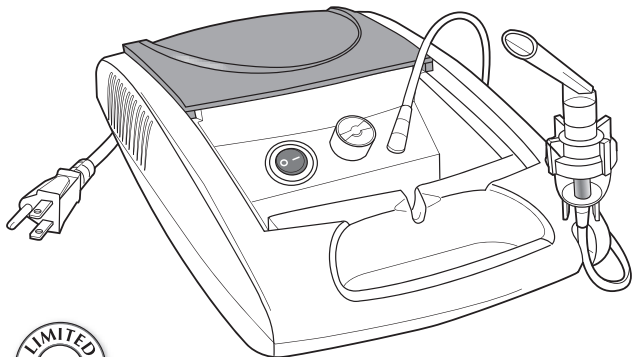




VH Complete Tabletop Nebulizer System

Model 11-503



**READ THIS INSTRUCTION MANUAL
CAREFULLY BEFORE USE**

INSTRUCTION MANUAL • ENGLISH & ESPAÑOL

STOP!

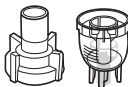
PLEASE ENSURE YOU HAVE ALL OF THE FOLLOWING COMPONENTS BEFORE USING YOUR NEBULIZER



Compressor Body
with OPEN Storage
Compartment Lid



Angled
Mouthpiece



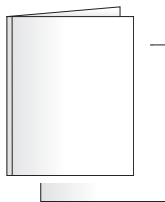
Nebulizer
Top and Cup



(5) Air Filters



Air Tubing



Instruction Manual
FAQ Information Sheet
Replacement Parts
Order Form

IF YOU ARE MISSING ANY PARTS, INCLUDING INSERTS OR INSTRUCTION MANUALS, DO NOT RETURN TO PLACE OF PURCHASE. CONTACT CUSTOMER CARE AT 866-326-1313.

TABLE OF CONTENTS

Introduction	4
Care and Safety Information	5
Product Features	6
Nebulizer Mask/Mouthpiece Selection	7
Using Your Nebulizer	8-11
Cleaning and Disinfection.....	12-13
Changing the Filter	14
Troubleshooting	15
Warnings and Cautions	16
Product Specifications	16
Warranty	17
Instrucciones en Español.....	19-35

Toll-Free Customer Care Help Line: 1-866-326-1313
Monday – Friday 8:30 a.m. – 4:30 p.m. CST



Manufactured for:
Veridian Healthcare
1175 Lakeside Drive
Gurnee, IL 60031
www.veridianhealthcare.com

Made in China
#93-1066 10/15
©2015 Veridian Healthcare, LLC

INTRODUCTION

Thank you for purchasing this Veridian Compressor Nebulizer. Please read this instruction manual completely before using your unit to ensure safe and effective use, as well as long life of the product.

Compressor nebulizers are used to efficiently deliver medication in the form of a mist to the lungs. Prescribed medicine is placed in the nebulizer and the compressor blasts air through the liquid medication, converting it to an aerosol mist which is then inhaled. This method of delivery is beneficial in the treatment of asthma and other respiratory ailments, as the medicine is administered directly to the bronchial passages of the lungs to provide quick and effective relief. With proper use and care, your new nebulizer will provide you with many years of safe, effective breathing therapy treatments.

Federal law allows nebulizers to be sold by a physician's prescription only. These devices should be used only at the direction of a doctor or healthcare professional and should be used only as intended and described in this manual.

CARE AND SAFETY INFORMATION

Improper care or use of your nebulizer may result in injury, damage to the unit or ineffective treatment. Following these instructions will ensure the nebulizer's efficacy and long life.

- Never allow the nebulizer to be used without adult supervision.
- Do not use the nebulizer for anything except medical nebulization treatment as directed by a physician. Do not use the nebulizer in a manner inconsistent with these instructions.
- Never use any liquid in the nebulizer other than those prescribed by your doctor. Liquids such as cough medicines or essential oils can harm both the machine and the patient.
- The nebulizer is an electronic device, keep away from water to avoid electrical shock. Do not immerse the unit in liquid and do not use while bathing. If the unit should fall into water, do not reach for it without first unplugging the unit.
- Unplug the unit before cleaning it, when filling the nebulizer, and after each use. Do not leave the unit plugged in when not in use.
- Use only the included AC power cord.
- Always ensure that the air vents are not blocked or obstructed in any way.
- Do not use the nebulizer in a very dusty area.
- Dropping the nebulizer or causing other heavy impact may damage it.
- Do not expose the unit to direct sunlight, humid environments, extreme temperatures, strong static electricity or electromagnetic waves.
- If the nebulizer is not functioning correctly, if it makes unusual sounds, or if during use you feel pain or discomfort, immediately stop use.
- Do not allow the nebulized medicine to come in contact with your eyes.
- The nebulizer and mouthpiece or mask should be replaced once per year.
- Do not use the unit if it has been dropped to the ground, exposed to extreme temperatures or high humidity, or damaged in any way.
- Do not disassemble the nebulizer or attempt to repair it.

PRODUCT FEATURES

Storage Compartment
Retracting Cover

Air Tubing
Connector Port

Accessory Storage
Compartment

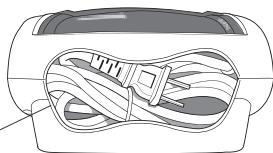
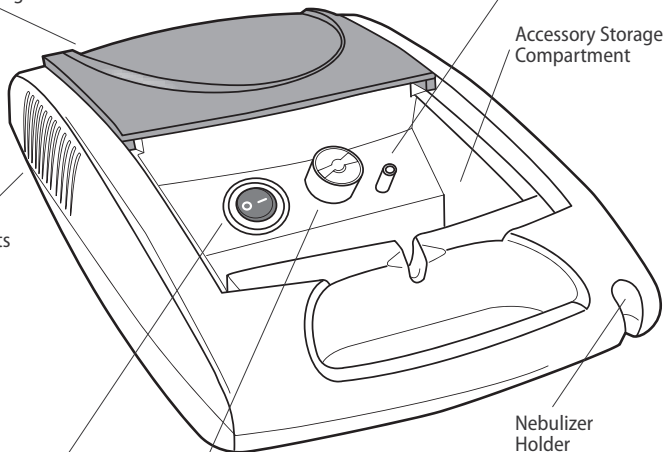
Air Vents

Nebulizer
Holder

Power
Switch

Air Filter
Cover

Power cord
storage area



NEBULIZER MASK/MOUTHPIECE SELECTION

This unit includes a standard angled mouthpiece. Additional styles of mouthpieces and masks are available for order on the enclosed order form, by calling Customer Care at 866-326-1313 or at your local medical supply dealer.

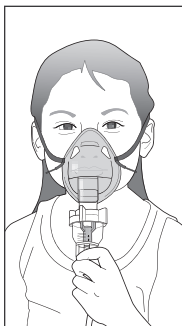
Proper use of the mouthpiece is important in helping to ensure effective and efficient medication delivery.

Angled mouthpiece (included): put the mouthpiece into the mouth, holding gently between the teeth and close the lips around the mouthpiece; hold the nebulizer in place with a free hand.

Face mask (not included): select the appropriate size for the patient - child or adult - and place over the patient's nose and mouth. Secure in place with the elastic strap around the patient's head and hold the nebulizer in place with a free hand.



Angled mouthpiece



Face mask

Tee adapter mouthpiece (not included): put the mouthpiece end into the mouth, holding gently between the teeth and close the lips around the mouthpiece; hold the nebulizer in place with a free hand.

Pacifier mouthpiece (not included): put the pacifier nipple into the baby's mouth; an adult should hold the nebulizer, being certain the medicine cup remains upright.



Tee adapter mouthpiece



Pacifier mouthpiece

USING YOUR NEBULIZER

Before the first use of the nebulizer or if the unit has not been used for an extended period of time, it should be cleaned thoroughly as described in the **Cleaning and Disinfection** section of this manual.

The patient receiving treatment should be seated or slightly reclined in a comfortable position as treatments take several minutes. Keep in mind that the nebulizer cup must remain vertical during treatment.

1. Place the compressor unit on a flat, stable surface within operating range of the patient and an electrical outlet. Ensure that the air vents on the side of the unit housing are not blocked or obstructed.
2. Plug the power cord into the electrical outlet.
3. Slide the cover back to expose the Power switch and hose connector, *Fig. 1*.
4. Attach one end of the air tube to the tube connector inside the accessory compartment, *Fig. 2*. Turn on the power briefly to ensure that the unit is functioning properly and test that air is coming through the tubing, then turn the power off.



Fig. 1

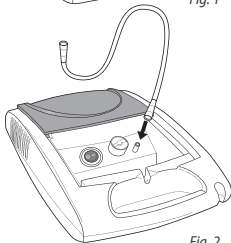


Fig. 2

USING YOUR NEBULIZER

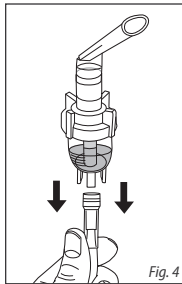
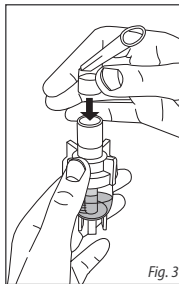
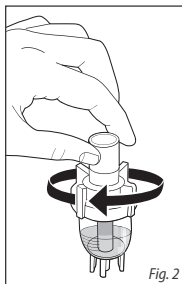
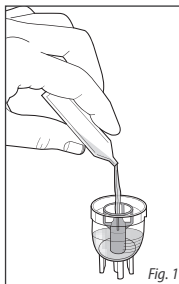
5. Fill and assemble the nebulizer:

Step 1: Pour the medication into the nebulizer cup following the physician prescribed dosage, *Fig 1*.

Step 2: Replace the top of the nebulizer and twist to close; gently pull the top to ensure the top is secure, *Fig 2*.

6. Attach the selected mouthpiece to the top of the nebulizer, taking care not to spill the medication in the cup, *Fig 3*.

7. Attach the nebulizer to the air tubing, *Fig 4*.

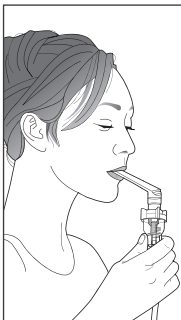


Treatment time varies depending on the type of medication and volume of medication being used. It is important to complete the entire prescribed dose of medication for maximum effectiveness. Consult with your prescribing physician or healthcare professional for information on your specific medication therapy treatment plan.

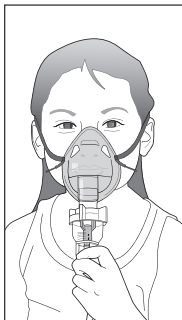
USING YOUR NEBULIZER

- Position the mouthpiece at the patient's mouth.

Remember that masks should cover the patient's mouth and nose, mouthpieces should be in the mouth with the lips closed around the end of the mouthpiece.
- Turn the Power switch on to begin treatment. Inhale deeply and exhale normally. Ensure the nebulizer is vertical during treatment for proper nebulization of the medication and to prevent spilling of the liquid.
- If the vapor output becomes sporadic or if the noise the unit makes changes during use, turn off the unit and consult the TROUBLESHOOTING section of this instruction manual.
- When the treatment is complete, turn the unit off and unplug it from the outlet.
- Disassemble, clean and store your nebulizer. Be certain that the nebulizer pieces are completely dry before storage.



Mouthpiece position



Mask position

NOTE: If the vapor begins to slow and there is still medication in the cup, gently tap the side of the cup to settle the liquid at the bottom of the cup for nebulization.

USING YOUR NEBULIZER

Compressor nebulizers contain a powerful compressor motor which may heat up the unit if it is left running too long or if the vents are blocked while operating. The unit will automatically shut off if the temperature of the unit becomes too high.

If this occurs, follow these steps:

1. Turn the power off and disconnect the power cord.
2. Wait at least 30 minutes until the unit has cooled down completely.
3. Turn the unit back on.
4. If the unit heats up too quickly or emits any unusual noises beyond the normal sound of the compressor motor, contact Customer Care at 866-326-1313.

CLEANING AND DISINFECTION

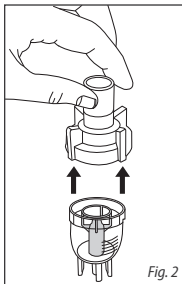
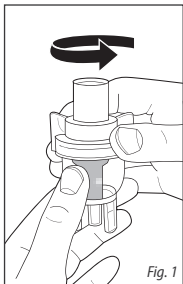
The nebulizer and mouthpiece should be thoroughly cleaned after each use and disinfected each day if on a regular therapy program unless a different cleaning regimen is specified by your healthcare professional; additional hygienic precautions may be required for use with high-risk patients. Always follow the direction of your healthcare provider.

Cleaning:

1. Ensure that the power cord is disconnected from the power outlet.
2. Disconnect the air tube, nebulizer and mouthpiece. Do not wash or submerge the air tubing.
3. Disassemble the nebulizer by twisting the top and bottom and separating the pieces, *Fig 1-2*.
4. Wash the nebulizer and mouthpiece or mask in warm water, using a mild detergent. Do not wash or submerge the air tubing; if necessary, wipe the outside of the tubing with a damp cloth taking care not to get water inside the tubing.
5. Allow the nebulizer and mouthpiece to air dry completely, or dry them thoroughly with a clean, soft towel. Do not store any parts wet as remaining moisture creates a risk of bacterial growth.
6. Occasionally wipe the body of the unit with a damp cloth and allow it to air dry. Only clean the body of the unit when it is unplugged and completely cool.

Never use soap pads or powder cleanser to clean any part of the unit. Never use any cleaning products that may be harmful when swallowed or inhaled.

It is recommended that nebulizers and tubing be replaced periodically depending on the frequency of therapy treatments or when damaged, cracked or holes appear in the tubing. To order replacement parts, use the included order form, call Customer Care at 866-326-1313 or contact your local dealer.



CLEANING AND DISINFECTION

Disinfection:

The nebulizer should be disinfected once daily, after the last use of the day, unless a different disinfection regimen is specified by a healthcare professional. Disinfect the nebulizer as follows:

1. Ensure that the power cord is disconnected from the power outlet.
2. Disconnect the air tube, nebulizer and mouthpiece. Do not wash or submerge the air tubing.
3. Disassemble the nebulizer by twisting the top and bottom and separating the pieces.
4. Rinse the nebulizer and mouthpiece or mask with hot water. Mix one part white vinegar with three parts distilled water, in a quantity sufficient to fully immerse the nebulizer and mouthpiece or mask.
5. Submerge the nebulizer and mouthpiece or mask in the water and vinegar mixture for thirty minutes.
6. Rinse the nebulizer and mouthpiece or mask thoroughly with water.
7. Allow the nebulizer and mouthpiece to air dry completely, or dry them thoroughly with a clean, soft towel. Do not store any parts wet as remaining moisture creates a risk of bacterial growth.

NOTE: Condensation may collect in the air tubing. If this occurs, the moisture must be completely removed, following these steps:

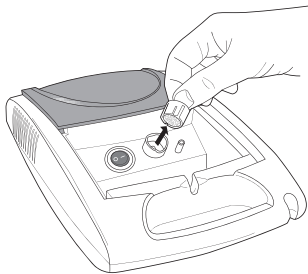
1. Disconnect the air tubing from the nebulizer, but keep it plugged into the air tubing connector port on the unit.
2. Turn the power on and allow the compressor to run until all moisture has dried.

CHANGING THE FILTER

- Never operate the unit without a filter.
- Replace the filter after every ten uses, or sooner if it turns gray, appears contaminated or is blocked or becomes wet.
- Use only Veridian Healthcare filters; additional filters are available for order using the included order form, calling Customer Care at 866-326-1313 or contacting your local dealer.
- Do not substitute cotton or any other materials for the filters.
- Do not attempt to clean the filters or reuse a filter.

To replace the filter, follow these steps:

1. Change the filter only when the unit is off, unplugged and completely cool.
2. Gently pull the filter cap out of the compressor.
3. Remove the filter from the filter cap.
4. Place a new filter in the filter cap.
5. Return the filter cap to its place, ensuring that it is firmly in place.



TROUBLESHOOTING

The nebulizer produces no aerosol, or a small amount of aerosol.

- There may be too much or too little medicine in the nebulizer. The amount of liquid should be between 0.5 ml and 5.0 ml.
- The hose connectors may be blocked and need to be cleaned
- The nebulizer may not be held upright. Always hold the nebulizer vertically during use.
- The medication may not be suitable for nebulization. Check with your doctor.
- The filter may be in need of replacement
- The air hose may be kinked

Some medicine remains in the nebulizer at the end of my treatment.

This is normal. Once you hear a significant difference in the sound of the nebulizer, you may stop inhaling.

What medications can be used in the nebulizer?

Only medications prescribed by your doctor should be used in the nebulizer.

Should any special steps be taken for pediatric users?

Children should never use the nebulizer without adult supervision. For use with babies and children, the mask should cover the mouth and nose completely to ensure effective inhalation.

Treatments with the mask takes longer than treatments with the mouthpiece.

This is normal. Less medication is delivered per breath with the mask because the aerosol is combined with ambient air through the holes in the mask.

Can I share the nebulizer with another person?

No. Each user must have their own nebulizer to ensure proper hygiene. The compressor unit may be shared but the nebulizer, mouthpiece, and mask pieces may not.

Why must the nebulizer be replaced yearly?

Regular wear on the nebulizer can affect the composition and delivery of the medicine. Regular replacement of the nebulizer is also hygienic.

WARNING AND CAUTIONS

Nebulizer therapy is intended for use with physician prescribed medication only.

Over the counter medication, essential/aromatherapy oils or alcohol are not suitable for inhaling using a nebulizer. Highly viscous substances may damage the unit and make it unsuitable for use. Never use nebulizer therapy for anything other than physician prescribed respiratory care therapy.

Use common sense electrical caution when operating the device. This nebulizer runs on AC power. Always turn off the power and unplug the device before cleaning or if the unit is not working properly.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Name	VH Complete Nebulizer
Model Number	11-503
Medication Capacity	Maximum 5 ml
Particle Size	0.5 to 10 μ m
Sound Pressure	Maximum 60 dBA at 1 meter
Average Nebulization Rate	Approximately 0.2 ml / minute
Compressor Pressure Range	29 to 43 Psi
Operating Pressure Range	8 to 13 Psi
Liter Flow Range	5 ~ 8 lpm
Operating Conditions	Temperature: 50°F – 104°F (10°C – 40°C); Humidity: 10% – 95%
Storage Environment	Temperature: -4°F – 158°F (-20°C – 70°C); Humidity: 10% – 95%
Unit Dimensions (W x H x D)	12" x 6.5" x 7.25"
Unit Weight	4 lbs. 1 oz. (with power cord)
Power Connection	120 V ~, 60 Hz; 180 VA
Included Accessories	Angled mouthpiece, nebulizer, air tubing, five air filters

Specifications are subject to change without notice.

5-YEAR LIMITED WARRANTY

Veridian Healthcare guarantees that its VH Complete Compressor Nebulizer will be free from manufacturing defects under normal use for a period of five-years. This warranty covers only normal use, and does not apply to use in any clinical or commercial applications. This warranty does not cover batteries or other power sources that may be provided with or used with the nebulizer unit. This warranty is voided if the nebulizer unit is misused or abused in any manner.

If the nebulizer fails to operate within the warranty period while under the original purchaser owns the product, return it postage prepaid to: Veridian Healthcare, Attn: Repair Department, 1175 Lakeside Drive, Gurnee, IL, 60031; include your name, address, phone number and brief description of the problem with your nebulizer. Take care to carefully package the product to avoid any damage that may occur while in transit; shipping insurance with returned receipt is recommended. Veridian Healthcare will repair or replace the defective unit at our option. Repair or replacement of the defective unit, at the warrantor's option, is the sole remedy under this warranty.

ANY IMPLIED WARRANTIES WHICH THE PURCHASER MAY HAVE ARE LIMITED IN DURATION TO THE TIME THAT THE ORIGINAL CONSUMER PURCHASER OWNS THE PRODUCT. Some states do not allow limitations or how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

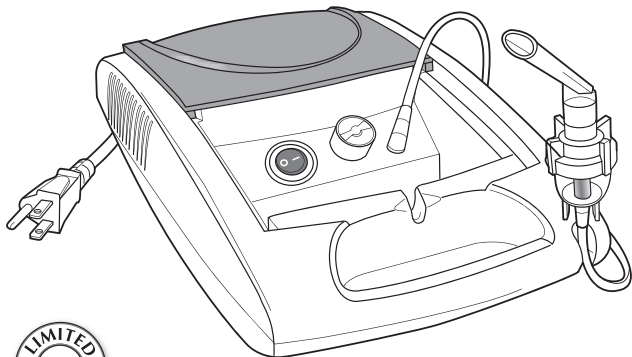
This warranty constitutes the warrantor's only reasonability and obligation to repair and/or replace materials or components, or refund the purchase price. Veridian will not be responsible for any indirect, incidental, special consequential or punitive damages or other loss, including, but not limited to damage to or loss of other property or liable to the purchaser for any amount in excess of the cost of repair and/or replacement of the unit, or the purchaser for any amount in excess of the cost of repair and/or replacement of the unit, or the purchase price of the unit. Some states do not allow the exclusive or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



VH Kit Completo de Nebulizador Compresor

Modelo 11-503



**LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE
INSTRUCCIONES ANTES DEL USO**

MANUAL DE INSTRUCCIONES • ESPAÑOL

¡ALTO!

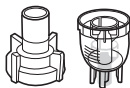
ASEGÚRESE DE TENER LA TOTALIDAD DE LOS SIGUIENTES COMPONENTES DE SIGUIENTE ANTES DE USAR SU NEBULIZADOR



Cuerpo del compresor con la tapa CERRADA del compartimiento del almacenamiento



Pipeta



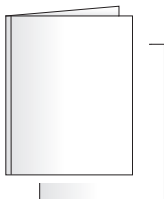
Cubierta/
tapa del nebulizador
y Reservorio del
nebulizador para el
medicamento



(5) Filtros
de aire



Tubo de aire



Manual Detallado
Preguntas con
Frecuencia Hechas
Forma de Orden

SI FALTA ALGUNO DE LOS ELEMENTOS, INCLUIDOS LOS INSERTOS O LOS MANUALES DE INSTRUCCIONES, NO HAGA LA DEVOLUCIÓN EN EL LUGAR DONDE EFECTUÓ LA COMPRA. COMUNÍQUESE CON ATENCIÓN AL CLIENTE AL TELÉFONO 866-326-1313.

CONTENIDO

Introducción	22
Información de cuidados y de seguridad	23
Características del producto	24
Selección de máscaras/pipeta del nebulizador	25
Uso del nebulizador.....	26-29
Limpieza y desinfección	30-31
Cambio de filtro	32
Detección y solución de problemas	33
Advertencia y precauciones.....	34
Especificaciones del producto	34
Garantía	35

Toll-Free Customer Care Help Line: 1-866-326-1313
Monday – Friday 8:30 a.m. – 4:30 p.m. CST



Manufactured for:
Veridian Healthcare
1175 Lakeside Drive
Gurnee, IL 60031
www.veridianhealthcare.com

Made in China
#93-1066 10/15
©2015 Veridian Healthcare, LLC

INTRODUCCIÓN

Muchas gracias por adquirir este nebulizador con compresor de Veridian. Lea todo el manual de instrucciones antes de utilizar la unidad para garantizar un uso seguro y eficaz, y una larga vida útil del producto.

Los nebulizadores con compresor se utilizan para administrar eficazmente la medicación en la forma de niebla en los pulmones. La medicación recetada se coloca en el nebulizador y el compresor tira aire a través de la medicación líquida, convirtiéndola en aerosol que puede inhalarse. Este método de administración es beneficioso en el tratamiento del asma y demás enfermedades respiratorias, pues la medicación se administra directamente en el pasaje bronquial de los pulmones para causar el alivio rápido y eficaz. Con el debido uso y cuidado del nebulizador podrá realizar tratamientos terapéuticos respiratorios eficaces y seguros durante muchos años.

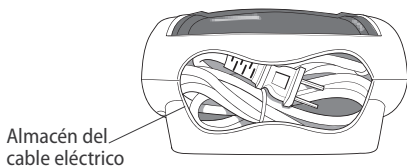
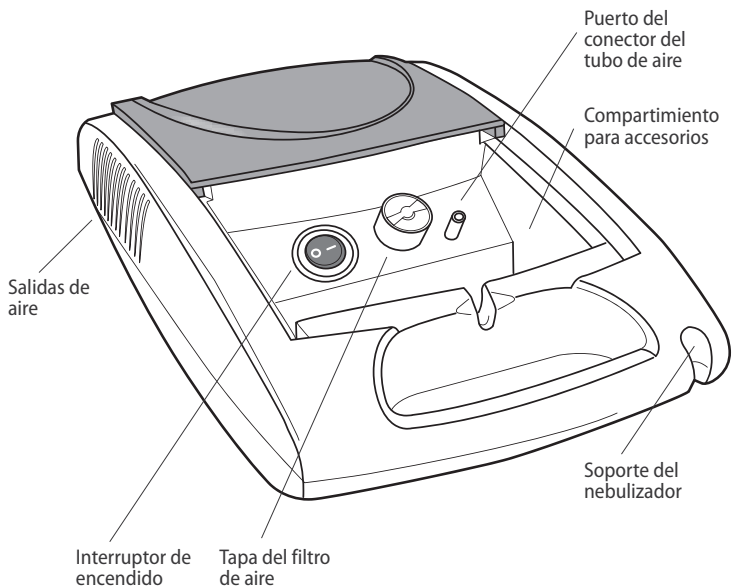
Por ley federal, la venta de nebulizadores sólo puede realizarse con receta médica. Estos dispositivos deben usarse sólo de acuerdo con las instrucciones de un médico o de un profesional de la salud y con el propósito y en la manera descrita en este manual.

INFORMACIÓN DE CUIDADOS Y DE SEGURIDAD

El cuidado o uso inadecuado del nebulizador puede ocasionar lesiones, daños a la unidad o resultar en un tratamiento ineficaz. Si sigue estas instrucciones, se garantizará la precisión y la vida útil prolongada del nebulizador.

- Nunca permita que se use el nebulizador sin la supervisión de un adulto.
- No use el nebulizador para otra cosa que no sea un tratamiento médico con nebulizaciones, según lo indicado por un médico. No use el nebulizador de manera incompatible con estas instrucciones.
- No use ningún otro líquido en el nebulizador distinto de los recetados por el médico. Los líquidos tales como medicamentos para la tos o aceites esenciales pueden causar daños al equipo y al paciente.
- Nunca deje que agua u otro líquido penetre en la carcasa de la unidad.
- El nebulizador es un dispositivo electrónico; por lo que no deberá entrar en contacto con el agua para evitar descargas eléctricas. No sumerja la unidad en líquido ni la use mientras toma un baño. Si la unidad entra en contacto con agua, no se acerque a ella sin haberla desenchufado primero.
- Desenchufe la unidad antes de limpiarla, cuando llene el nebulizador y después de cada uso. No deje la unidad enchufada cuando no la use.
- Use sólo el cable de alimentación de c.a. que viene con la unidad.
- Asegúrese siempre de que los venteos de aire no estén ni bloqueados ni obstruidos.
- No use el nebulizador en un área de mucho polvo.
- La caída u otro impacto fuerte del nebulizador podría dañarlo.
- No exponga la unidad a la luz solar directa, a ambientes húmedos, a temperaturas extremas, a una fuerte estática ni a ondas electromagnéticas.
- Si el nebulizador no funciona correctamente, si emite ruidos raros o si usted siente dolor o incomodidad cuando lo usa, deje de usarlo inmediatamente.
- No permita que el medicamento nebulizado entre en contacto con los ojos.
- El nebulizador y la pipeta o máscara deben reemplazarse una vez por año.
- No use la unidad si se ha caído, si ha estado expuesta a temperaturas extremas o a un gran porcentaje de humedad, o si está dañada de alguna forma. Si tiene alguna duda, comuníquese con Veridian Healthcare o con su distribuidor.
- No desarme el nebulizador ni intente repararlo.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO



SELECCIÓN DE MÁSCARAS/PIPETA DEL NEBULIZADOR

Esta unidad incluye una pipeta curva estándar. Puede solicitar otros estilos de pipetas y máscaras disponibles completando el formulario de pedido adjunto, llamando a Atención de clientes, teléfono 866-326-1313 o al distribuidor de suministros médicos de su área.

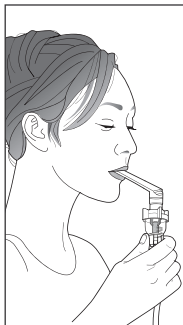
El uso adecuado de la pipeta es importante para ayudarlo a asegurar la administración eficaz y efectiva del medicamento.

Pipeta curva (incluida): Coloque la pipeta en la boca, sosteniéndola suavemente entre los dientes, y cierre los labios; mantenga el nebulizador en posición con la mano que le queda libre.

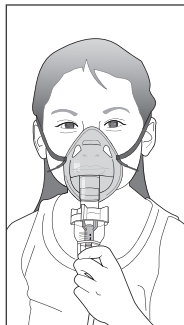
Máscara para el rostro (no incluida): Seleccione el tamaño adecuado según el tipo de paciente (pediátrico o adulto) y colóquela sobre la nariz y la boca del paciente. Fijela en su lugar con la faja elástica, que pasará alrededor de la cabeza del paciente, y sostenga el nebulizador en posición con la mano que le queda libre.

Pipeta con adaptador en T (no incluida): Coloque el extremo de la pipeta en la boca, sosteniéndola suavemente entre los dientes y cierre los labios; mantenga el nebulizador en posición con la mano que le queda libre.

Pipeta tipo chupete (no incluida): Coloque la punta del chupete en la boca del bebé; un adulto sostendrá el nebulizador para asegurarse de que el reservorio del medicamento permanezca en posición vertical.



Pipeta curva



Máscara para el rostro



Pipeta con adaptador en T



Pipeta tipo chupete

USO DEL NEBULIZADOR

Antes de usar el nebulizador por primera vez o si no lo ha usado por un período de tiempo prolongado, límpielo bien según se detalla en la sección **Limpieza y Desinfección** de este manual.

El paciente que reciba tratamiento debe estar sentado o levemente reclinado en posición cómoda, pues los tratamientos tardan varios minutos. Tenga en cuenta que el reservorio del nebulizador debe permanecer en posición vertical durante el tratamiento.

1. Coloque la unidad del compresor en una superficie plana y estable, cerca del paciente y de un tomacorriente. Asegúrese de que los venteos de aire que se encuentran al costado del alojamiento de la unidad no estén bloqueados ni obstruidos.
2. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente.
3. Deslice la tapa hacia atrás para ver el interruptor de encendido y el conector del tubo, Fig. 1.
4. Conecte un extremo del tubo de aire al conector del tubo que se encuentra dentro del compartimiento para accesorios, Fig. 2. Encienda la unidad unos segundos para asegurarse de que funciona bien y verifique que salga aire por el tubo; después, apague la unidad.



Fig. 1

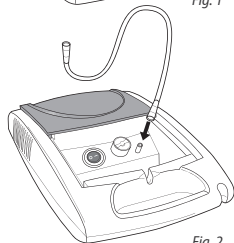


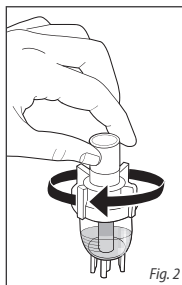
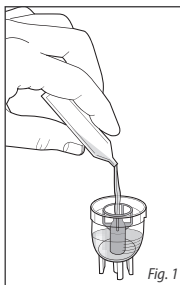
Fig. 2

USO DEL NEBULIZADOR

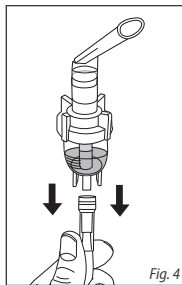
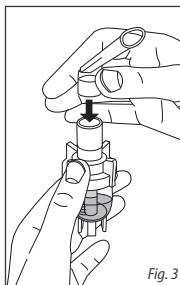
5. Llene y arme el nebulizador:

Paso 1: Vierta el medicamento en el reservorio del nebulizador de acuerdo con la dosis recetada por el médico, *Fig 1*.

Paso 2: Vuelva a colocar la tapa del nebulizador y hágala girar para cerrarla; tire suavemente de la tapa para asegurarse de que esté fija, *Fig 2*.



6. Asegure la boquilla seleccionada a la tapa del nebulizador, tomando cuidado para no derramar la medicación en la taza, *Fig 3*.



7. Asegure el nebulizador a el tubo de aire, *Fig 4*.

El tiempo de tratamiento varía, dependiendo del tipo de medicamento y del volumen del medicamento utilizado. Es importante acabar con toda la dosis de medicamento recetado para obtener la máxima eficacia. Consulte al médico o al profesional de la salud que le recetó el medicamento si desea obtener información acerca del plan específico de tratamiento terapéutico con su medicamento.

USO DEL NEBULIZADOR

8. Coloque la pipeta en la boca del paciente.

Recuerde que las máscaras deben cubrir la boca y la nariz del paciente y que las pipetas deben colocarse en la boca, para luego cerrar los labios.

9. Accione el interruptor de encendido para iniciar el tratamiento. Inhale profundamente y exhale normalmente.

Asegúrese de que el nebulizador esté en posición vertical durante el tratamiento para la nebulización adecuada del medicamento y para evitar que el líquido se derrame.

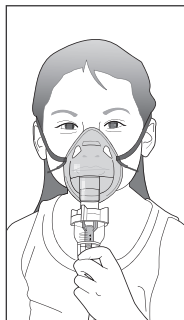
10. Si la salida de vapor se torna esporádica o si, durante el uso, el ruido que hace la unidad cambia, apague ésta y consulte la sección Detección y solución de problemas de este manual de instrucciones.

11. Cuando haya finalizado el tratamiento, apague la unidad y desenchúfela.

12. Desarme, limpie y guarde el nebulizador.



Mouthpiece position



Mask position

Si el vapor comienza a salir más lentamente y queda medicación en el reservorio, tape suavemente el costado del reservorio para que el líquido que se encuentra en el fondo pueda nebulizarse.

USO DEL NEBULIZADOR

Los nebulizadores con compresor contienen un potente motor que puede calentar la unidad si se deja en funcionamiento demasiado tiempo o si los venteos están bloqueados durante el funcionamiento. La unidad se apagará automáticamente si la temperatura se eleva demasiado.

En caso de que esto ocurra, haga lo siguiente:

1. Apague la unidad y desconecte el cable de alimentación.
2. Espere, por lo menos, 30 minutos hasta que la unidad se haya enfriado completamente.
3. Vuelva a encender la unidad.
4. Si se calienta demasiado rápidamente o si emite algún ruido extraño, además del ruido normal del motor del compresor, póngase en contacto con Atención a clientes al teléfono 866-326-1313.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

Limpie bien el nebulizador y la pipeta después de cada uso y desinfectelos diariamente si realiza un programa de terapias periódicas, a menos que el profesional de la salud haya especificado un esquema de limpieza diferente. Es probable que se requiera de otro tipo de precauciones de higiene para uso con pacientes de alto riesgo, como por ejemplo. Siga siempre las instrucciones de su proveedor de cuidados médicos.

Limpieza:

1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté desconectado de la unidad y desenchufado.
2. Desconecte el tubo de aire, el nebulizador y la pipeta. No lave el tubo de aire ni lo sumerja.
3. Desarme el nebulizador haciendo girar la tapa y la parte inferior, y separando las piezas, Fig 1-2.
4. Lave el nebulizador y la pipeta o máscara en agua tibia con un detergente suave. No lave ni sumerja el tubo de aire; de ser necesario, limpie el exterior con un paño húmedo poniendo cuidado para que no ingrese agua.
5. Deje que el nebulizador y la pipeta se sequen completamente al aire o séquelos bien con una toalla limpia y suave. No guarde las piezas mojadas, pues la humedad remanente crea riesgo de crecimiento de bacterias.
6. Ocasionalmente, limpie la carcasa de la unidad con un paño húmedo y deje secar al aire. Limpie la carcasa de la unidad sólo cuando esté desenchufada y totalmente fría.

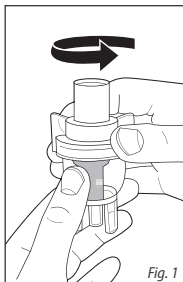


Fig. 1

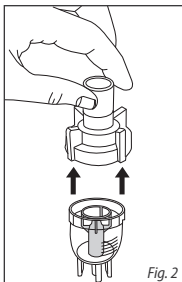


Fig. 2

Nunca use paños jabonosos ni limpiador en polvo para limpiar pieza alguna de la unidad. Nunca use productos de limpieza que puedan ser perjudiciales al ingerirlos o inhalarlos.

Se recomienda reemplazar periódicamente los nebulizadores y tubos, dependiendo de la frecuencia del tratamiento terapéutico o cuando estén dañados, rotos o los tubos presenten perforaciones. Para efectuar el pedido de piezas de reemplazo, utilice el formulario de pedido que se incluye, llame a Atención a clientes al teléfono 866-326-1313 o comuníquese con el distribuidor de su área.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

Desinfección:

Desinfecte el nebulizador una vez diariamente, después del último uso del día, a menos que el profesional de cuidados médicos haya especificado un esquema de desinfección diferente.

Desinfecte el nebulizador según se indica a continuación:

1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté desconectado de la unidad y desenchufado.
2. Desconecte el tubo de aire, el nebulizador y la pipeta. No lave el tubo de aire ni lo sumerja.
3. Desarme el nebulizador haciendo girar la tapa y la parte inferior, y separando las piezas.
4. Enjuague el nebulizador y la pipeta o máscara con agua caliente. Mezcle una parte de vinagre blanco con tres partes de agua destilada en cantidad suficiente como para sumergir completamente el nebulizador y la pipeta o máscara.
5. Sumerja el nebulizador y la pipeta o máscara en la mezcla de agua y vinagre durante treinta minutos.
6. Enjuague bien el nebulizador y la pipeta o máscara con agua.
7. Deje que el nebulizador y la pipeta se sequen completamente al aire o séquelos bien con una toalla limpia y suave. No guarde las piezas mojadas, pues la humedad remanente crea riesgo de crecimiento de bacterias.

NOTA: Puede formarse condensación en el tubo de aire. Si esto sucede, elimine totalmente la humedad siguiendo los pasos que se indican a continuación:

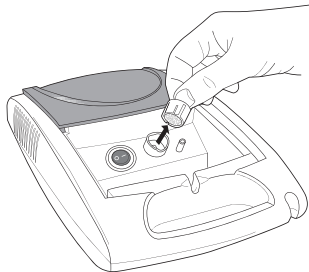
1. Desconecte el tubo del nebulizador. Manténgalo enchufada al conector de tubo de la unidad.
2. Encienda la unidad y deje el compresor en funcionamiento hasta eliminar toda la humedad.

CAMBIO DE FILTRO

- Nunca haga funcionar la unidad sin filtro.
- Cambie el filtro cada diez usos o antes si se torna de color gris, si parece estar contaminado, o si está obstruido o humedecido.
- Use sólo filtros de Veridian Healthcare; puede solicitar otros filtros disponibles mediante el formulario de pedido que se incluye, llamando a Atención de clientes al teléfono 866-326-1313 o poniéndose en contacto con el distribuidor en su área.
- No sustituya los filtros con algodón u otro material.
- No intente limpiar los filtros ni utilizar un filtro usado.

Para cambiar el filtro, haga lo siguiente:

1. Cambie el filtro sólo cuando la unidad esté apagada, desenchufada y totalmente fría.
2. Tire suavemente de la tapa del filtro para sacarla del compresor.
3. Retire el filtro de la tapa.
4. Coloque un filtro nuevo en la tapa.
5. Vuelva a colocar la tapa, fijándola bien en posición.



DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El nebulizador no produce aerosol, ni siquiera una pequeña cantidad.

- Puede haber demasiado o escaso medicamento en la pipeta nebulizadora. Debe haber entre 0,5 ml y 5,0 ml de líquido.
- Los conectores del tubo pueden estar bloqueados y requerir de limpieza.
- El nebulizador puede no estar en posición vertical. Siempre sostenga el nebulizador en posición vertical cuando lo use.
- El medicamento puede no ser el adecuado para nebulizar. Verifique con el médico.
- Puede ser necesario un cambio de filtro.
- El tubo de aire puede estar retorcido.

Quedó un resto de medicamento en el nebulizador al final de mi tratamiento.

Esto es normal. Si detecta una diferencia significativa en el ruido que hace el nebulizador, deje de inhalar.

¿Qué medicamento puede utilizarse en el nebulizador?

Sólo el medicamento recetado por el médico debe usarse en el nebulizador.

¿Es necesario tomar alguna medida para pacientes pediátricos?

Los niños no deben usar jamás el nebulizador sin la supervisión de un adulto. Al usarse en bebés y niños, la máscara debe cubrir la boca y la nariz completamente para garantizar una inhalación eficaz del medicamento.

Los tratamientos con la máscara duran que tratamientos con la boquilla.

Esto es normal. Se libera menos medicación con cada inhalación si se usa máscara, porque el aerosol se combina con el aire ambiente a través de los orificios de la máscara.

¿Puedo compartir el nebulizador con otra persona?

No. Cada usuario debe tener su propio nebulizador para garantizar la higiene adecuada. La unidad del compresor puede compartirse, no así el nebulizador, la pipeta ni la máscara.

¿Por qué debe reemplazarse el nebulizador anualmente?

El desgaste natural periódico del nebulizador puede afectar la composición y liberación del medicamento. El reemplazo periódico del nebulizador también resulta higiénico.

ADVERTENCIA Y PRECAUCIONES

La terapia con nebulizador está destinada para uso sólo con medicación recetada por un médico.

Los medicamentos de venta libre, los aceites esenciales/de aromaterapia o el alcohol no son sustancias adecuadas para inhalación con nebulizador. Las sustancias altamente viscosas pueden dañar la unidad y tornarla inadecuada para uso. Nunca use una terapia con nebulizador con un propósito distinto al de una terapia respiratoria recetada por un médico.

Al operar el dispositivo, tome las precauciones que le dicte su sentido común en cuestiones eléctricas.

Este nebulizador funciona con alimentación de c.a. Apague siempre la unidad y desenchúfela antes de efectuar la limpieza o si no funciona correctamente.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Nombre	VH Complete Nebulizer
Número de Modelo	11-503
Capacidad de la medicación	Máximo 5 ml
Tamaño de Partícula	0.5 to 10 µm
Presión Sana	Máximo 60 dBA at 1 meter
Tarifa media de Nebulization	Aproximadamente 0.2 ml / minute
Gama de presión del compresor	29 to 43 Psi
Gama de presión de funcionamiento	8 to 16 Psi
Gama del flujo del litro	6 ~ 8 lpm
Condiciones de funcionamiento	Temperatura: 50°F – 104°F (10°C – 40°C); Humidity: 10% – 95%
Ambiente del almacenaje	Temperatura: -4°F – 158°F (-20°C – 70°C); Humidity: 10% – 95%
Dimensiones de la unidad (W x H x D)	12" x 6.5" x 7.25"
Peso de unidad	4 lbs. 1 oz. (with power cord)
Conexión de energía	120 V ~, 60 Hz; 180 VA
Accesorios	Pipeta, nebulizador, tubo de aire, cinco filtros de aire

Las especificaciones están conforme a cambio sin el aviso.

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

Veridian Healthcare garantiza que su nebulizador completo a compresor VH estará libre de defectos de fabricación en condiciones de uso normal durante un período de cinco años. Esta garantía cubre sólo el uso normal y no corresponde si es usado en aplicaciones clínicas o comerciales. Esta garantía no cubre baterías ni otras fuentes de energía que se puedan suministrar o usar con el nebulizador. Esta garantía quedará nula en caso de mal uso o abuso del nebulizador en cualquier forma.

En caso de falla de funcionamiento del nebulizador dentro del período de la garantía mientras se encuentre en poder del comprador original del producto, devuelva la unidad con franqueo prepago a la siguiente dirección: Veridian Healthcare, Atención: Departamento de Reparaciones: 1175 Lakeside Drive, Gurnee, IL, 60031; al enviar el nebulizador, indique su nombre completo, domicilio, número de teléfono y una breve descripción del problema. Embale cuidadosamente el producto para evitar daños mientras esté en tránsito; se recomienda contratar un seguro de envío con aviso de retorno. Veridian Healthcare reparará o cambiará la unidad defectuosa a nuestra elección. La reparación o el reemplazo de la unidad defectuosa, a opción del garante, es el único recurso aceptable de conformidad con esta garantía.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE EL COMPRADOR PUDIERE TENER ES DE DURACIÓN LIMITADA RESPECTO DEL TIEMPO QUE EL PRODUCTO SE ENCUENTRA EN PODER DEL COMPRADOR CONSUMIDOR ORIGINAL. En algunos estados no se permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita; por lo tanto, la limitación citada puede no aplicarse en su caso.

Esta garantía constituye la única razonabilidad y obligación de reparación y/o reemplazo de materiales o componentes o el reembolso del precio de la compra. Veridian no será tenida como responsable por daños indirectos, incidentales, emergentes especiales o punitivos ni por otra pérdida, que incluye entre otras, daño o pérdida de otros bienes, como así tampoco será tenida como responsable ante el comprador por cualquier monto en exceso del costo de reparación y/o reemplazo de la unidad, ni por el precio de compra de la unidad. En algunos estados no se admiten los daños incidentales o emergentes exclusivos ni la limitación de estos; por lo tanto la limitación o exclusión citada puede no aplicarse en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos, que varían dependiendo del estado.

PLEASE FILL-IN INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE AND ATTACH YOUR RECEIPT BELOW.

This information is necessary should you need to contact Customer Care in the future.

COMPLETE TODA LA INFORMACIÓN PARA REFERENCIA FUTURA Y ADJUNTE ABAJO SU COMPROBANTE.

Esta información es necesaria para el caso que en el futuro usted necesite comunicarse con Atención al Cliente.

Model / Modelo: **11-503**

Name / Nombre: **VH Complete Tabletop Nebulizer System**

Date Purchased / La Fecha Compró: _____

Store Name / Nombre del Almacén: _____

Lot No. (located on the bottom of the monitor)/
Lot No. (localizado en la parte inferior del monitor) _____

**ATTACH RECEIPT HERE
ADJUNTE AQUÍ EL RECIBO**

REFERENCE PAGE / PÁGINA DE REFERENCIA